



Stn HQ issued L/Or Couid No. 1646/20

ATTN Stn Canton Nagpur FOR 27 Oct '20
E S A P P A C H I T T O S Y S I
NO KAN 111


Adm Comdt
Stn HQ Kemptoa
for Stn Cdr

आर.ए.ए.आर. - १११४ (बना)
LAFY - 1964 (Rev)

द्वारा स्वीकृत और
DISCHARGE BOOK ARMY
(AUTH - AA SEC 23)



द्वारा स्वीकृत और
EX - SERVICEMAN

सम्बन्धित सेवा सुविधा सुविधा का प्रमाण पत्र -
एक विवरण प्रकटी के लिए संश्लेषित की विवरणों

**COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE &
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT
COMBATANTS**

① ILC MAH-32/6857702 FROM ZSWO
 BHANDARA DT. 26/08/2020

[Signature]
Shivraj Padole
 Zilla Sainik Welfare Officer
 Bhandara *[Signature]*

② employment Registration
 No 27/2020
 07/09/2020

[Signature]
Zilla Sainik Welfare Officer
 Bhandara

तथा मुक्ति प्रमाण पत्र,
 Disch Book Ser. No. _____

संरक्षक अधिकारी

EX-SERVICEMAN



अधीक्षक अधिकारी

द-सैनिक प्रमाणपत्र अधिकारी,
 PENSIONER UNIQUE ID NO.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

संरक्षक का नाम और पता
 Name & Address
 जारी करने वाले अधिकारी का नाम
 Details of issuing authority
 ई-मेल आई.डी.
 Email ID
 टोल फ्री नं./तार नं. ई.
 Tolo No./Toll Free No.

प्रश्न-संश्लेषण अधिकारी
 Records Advisory Records Veterans Cell
 फोन - 100002
 पिन - 908902
 एम्बेस 41, स.स.स.स.
 c/o - SGAPO
 gunwelfare@army.gov.in
 0253-2415405 EXTN-6271

वर्तमान
संस्था

AFTER RETIREMENT OIC RECORDS

WILL BE

YOUR COMMANDING OFFICER

FOR ANY CLARIFICATION PLEASE CONTACT ON FOLLOWING:

- 1. TELE/FAX NO. : 0253 - 2410677
- 2. ARMY TELE NO. : 0253 - 2415405, 2417423 EXTN-6271
- 3. E-MAIL ID : gunnerhelpline-army@nic.in
- 4. POSTAL ADDRESS : ARTY RECORDS
(VETERAN CELL)
ARMY PIN - 908800
C/O 56 APO
- 5. FOR PENSION QUERIES CONTACT OIC DEFENCE
PENSION LIAISON CELL AT :

HQIMP, C & A SUB AREA
ALLAHABAD (UP) - 211001

TELE Nos. : 0532 2296219 (O)
0532 2296230 (R)

सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अधिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अधिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा सुरक्षा इस के खो जाने के कारण की सुचना दी जाए।

This discharge book must be preserved carefully. If this is lost. A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of OIC Records can a duplicate copy be issued. OIC Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

2. इस प्रमाण पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ.आई.आर.) प्राप्त कर ली जाए।

Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

3. यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रशिक्षण से संशोधन, परिवर्तन, कॉट-ऑट-अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अधिव्ययन चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अधिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations/ erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable for prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer incharge Records.

9. भर्ती की तारीख
Date of Enrollment: 17 07 2003
10. सेवा मुक्ति/सेवा बरखास्त की तारीख
Date of Disch / Invalidment: 31 07 2020
11. सेवा बरखास्ती का कारण
Cause of Disch: Fulfilling the condition of enrolment
12. सेवा बरखास्ती का नियम क्रमांक
Cause of Disch Rule No.: ARMY RULE 13(3) item III (i)
13. ट्रेड
Trade: OPR (OPERATOR RADIO)
14. कुल सेवा काल: 17 वर्ष 00 माह 15 दिन
Total Qualifying Service: Yrs. Months Days
15. चरित्र
Character: EXEMPLARY
16. आँखों का रंग
Colour of Eyes: BLACK
17. कद
Height: 169 cm
18. पहचान चिन्ह
Identification Marks:
(I) A mole on middle 1/3 of (R) Forearm laterally
(II) A mole on the MED END of (Lt) Clavicle

PERSONAL / SERVICE PARTICULARS

1. आर्मी नं.
Army No. : 15206082 A
2. पद
Rank : LINK (OPR)
3. पुरा नाम (साफ अक्षरों में)
Name in full (Block Capital) : NINAWE CHANDRAKUMAR
SURESH
4. पिता नाम (साफ अक्षरों में)
Father's Name In Full : SURESH
5. धर्म
Religion : HINDU
6. जाति
Caste : SONAR
7. अनुसूचित जाति/अनुसूचित
जनजाति के हैं
Whether SC/ST : OBC
8. जन्म की तारीख
Date of Birth :

0	5	0	3	1	9	8	3
---	---	---	---	---	---	---	---

3. अगर आपको रोजगार को सुरक्षित करने के लिए या जमीन लेने के लिए कोई भी कठिनाई आती है तो आप योग्य तथा इच्छुक हैं। आप पुनर्वास रक्षा मंत्रालय नई दिल्ली से संपर्क कर सकते हैं।

You may also approach the Ministry of Defence, Dtd, Gen Resettlement New Delhi in case you experience difficulty in securing employment or for being considered for allotment of land, if eligible and desirous.

4. यदि आप तत्काल रोजगार के लिए एक बार में आवेदन करते हैं और अगर किसी प्रकार का काम चाहते हैं, और वर तत्काल उपलब्ध नहीं है तो आप का नाम दर्ज कर लिया जायेगा।

If you want immediate employment apply at once. If the kind of job you want is not immediately available, your name will be noted.

5. आप और आप का परिवार रोजगार और किसी भी प्रकार का सहयोग चाहते हैं तो आप जिला सैनिक बोर्ड / राज्य सैनिक बोर्ड तथा केंद्रीय सैनिक बोर्ड से संपर्क करें।

Keep in touch with the local ZSB / RSB / KSB which will help to obtain employment and also assist in your and your families welfare.

6. पेंशन बन्द होने से बचने के लिए आप साल में एक बार डिजिटल लाइफ सर्टिफिकेट पीडीए को भेज दें।

Remember fwd your life cert./ Jeevan Praman patra to the PDA concerned once in a year to avoid discontinuation of pension.

7. जीवन प्रमाण-पत्र के उत्पादन के लिए पी.डी.ए. के लिए लगातार यात्रा से बचने के लिए डिजिटल जीवन प्रमाण-पत्र का विकल्प तलाश कर सकते हैं।

To avoid frequent visit to PDA for production of Life Certificate you may explore the option of Digital Life Certificate

8. यकिन करें की आप के पेंशन खाते के लिए आपके एन ओ के का ही नाम नामित किया गया है।

Ensure that your NOK is nominated for your Pension Account.

सामान्य हिदायतें
GENERAL INSTRUCTIONS

1. आपकी सेवा छोड़ने पर रोजगार प्राप्त करने में कोई सहायता चाहते हैं तो आप नजदिकी रोजगार कार्यालय को अपनी सेवानुक्ति प्रमाण-पत्र के साथ विधिवित प्रभारी रेकॉर्ड में अधिकारी द्वारा परिषद-पत्र (एक्स-32) ले लो और अपना नाम उनके साथ पंजीकृत करवालो। आप रोजगार कार्यालय द्वारा एक पंजीकरण (एक्स-95) के साथ जारी किया जाएगा। ऐसे समय पर जब तक आपके स्वयं में रोजगार पाने के लिए आपको पंजीकरण कार्ड समय समय पर नविनीकरण किया जायेगा।

If you want assistance in obtaining employment on leaving service, take the introduction Card (X-32) duly completed by the Officer-in-Charge Records together with your Discharge Certificate to the nearest Employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued with a registration Card (X-15) by the Employment Exchange. Unit such time as you get employment you MUST take steps to have the Registration Card renewed from time to time as directed by the Employment Exchange

2. यदि आप को पंजीकरण - पत्र प्राप्त करने में या नविनीकरण करने में कोई कठिनाई का अनुभव होता है तो आप अपने क्षेत्र के जिला सैनिक बोर्ड / राज्य सैनिक बोर्ड या भर्ती अधिकारी जो आपके पंजीकरण कार्ड की समीक्षा के लिए व्यवस्था करेंगे, उनसे संपर्क करें। वह इस बात की पुष्टि करेंगे की जबतक आपको किसी भी प्रकार का रोजगार ना मिले तब तक आपका नाम पंजीकरण रजिस्टर से नहीं हटेगा।

If you experience any difficulty in getting the Registration Card (X-15) renewed, you should contact the Secretary of the RSB/ZSB or the Recruiting Officer of your area who will arrange for the renewal of your Registration Card and see that your name is not struck off the live register until you get employment.

19. विवाहित/अविवाहित
Marital Status: MARRIED
20. निकटतम संबंधी का पुरा नाम और रिश्ता
Full name of next of Kin with relationship: ARCHANA - WIFE
21. स्थायी घर का पता
Permanent Home Address:
मकान नं./गली/सड़क/मोहल्ला House No./Name of Street/Road/Mohalla
VINOBA NAGAR
- गांव कसबा
Village / Town: TUMSAR
- पोस्ट ऑफिस
Post Office: TUMSAR
- पुलिस थाना
Police Station: TUMSAR
- तहसिल
Tehsil: TUMSAR
- निकटतम रेल्वे स्टेशन
Nearest Railway Station: TUMSAR ROAD
- जिला
District: BHANDARA
- राज्य
State: MAHARASHTRA
- इलाके का राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
RSB and ZSB serving the area: BHANDARA
- पिन कोड
Pin Code: 441912

22. आधार कार्ड नं. Aadhaar Card No. 4583 1463 4346

23. ई-मेल आय.डी.क्र. Email ID No. _____

24. पैन कार्ड क्र. PAN Card No. AEFPN6811H

25. स्थायी कॉन्टैक्ट नं. Permanent Contact No. 8275471692

26. ई.सी.एच.एस. कार्ड नं. ECHS Card No. _____

27. अंतिम मासिक वेतन Last Pay Drawn :

बैंड पे Basic Pay	36400/-
ग्रेड पे Grade Pay	-
क्लास पे Class Pay	675/-
एम.एस.पी. MSP	5200/-
कुल Total -	42275/-

28. पी.पी.ओ.नं. PPO No. 153202007079

29. रेट ऑफ पेंशन Rate of Pension :
सर्विस पेंशन Service Pension : 21138/-

डिसअबिलिटी पेंशन Disability Pension : -

फैमिली पेंशन Family Pension साधारण दर Normal Rate : 12683/-
इन्हेंसड रेट Enhanced Rate : _____

30. पी.डी.ए. विवरण (आय.एफ.एस.सी.कोड सहित)
PDA Details (with IFSC Code)

खाता का प्रकार Type of A/c.	बैंक का नाम Name of Bank	खाता क्रमांक Account No.	आयएफएससी कोड IFSC Code
सिंगल Single	SBI	38039289814	SBIN0000491
जॉइन्ट Joint	SBI	20043364572	SBIN0000491

31. ए.डब्ल्यू.पी.ओ.रजि. नं.
AWPO Registration No. _____

32. सी पी जी आर अे एम एस/आर्मी वेटरन पोस्टल पंजीकरण क्र.
CPGRAMS / Army Vetran Portal Registration No. _____

33. दिव्यांग बच्चों का ब्योरा (अगर कोई हो तो)
Details of Hand capped Children (if any) _____

भाग २ PART II

34. युद्ध सेवा का सक्षीय क्षेत्र
War Service Showing Theatre of Operation.

क्र. S/No.	युद्ध Operation	से From	तक To
(a)			
(b)			
(c)			

35. विदेश में सेवा

Service abroad :

(a) देश Country : _____

(b) नियुक्ति Appointment : _____

(c) कब से From : _____ कब तक To : _____

36. मीडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

Medal / Decorations / Commendations / Mention in dispatches :

37. सिविल शैक्षणिक योग्यताएँ

सेवा आरंभ के समय

सेवा के दौरान प्राप्त

Civil Education Qualification

(a) At the time of joining service

(b) Acquired while in service

12th

38. आर्मी कोर्स

Army Courses :

कोर्स Courses	श्रेणी Grading

39. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता

Trade Test Passed (I / II / III) :

CL-I

40. पूरे किए गये पुनर्वास / व्यवसायिक कोर्स

Details of Resettlement / Vocational Courses

(a) Diploma Programme in Management of Industrial
Co-operative

(b)

(c)

50. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं., एनसीओ कोड नं., असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt of India letter. Details to be included are Civil Trade & Authority.

51. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम करने के योग्य समझा जाए।

Vocation / Trades / Business for which considered fit _____

52. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता / क्या सिविल लायसेन्स / बिल्दा लिया है यह भी बताएँ कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।

Proficiency in MT driving / whether civil driving licence or badge held. Also which type of Civil Vehicle has been driven.

भारी गाड़ी Heavy Vehicle : _____

हल्की गाड़ी Light Vehicle : _____

मोटर सायकिल Motor Cycle : _____

47. सेवा आरंभ से पहले का व्यावसायिक अभिलेख

Occupational Record prior to joining service : _____

48. प्रादेशिक सेना का सेवाकाल

(अगर प्रादेशिक सेना है तो)

Total embodied service : _____

(In case of TA)

49. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के अधिकार का उल्लेख करते

हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता

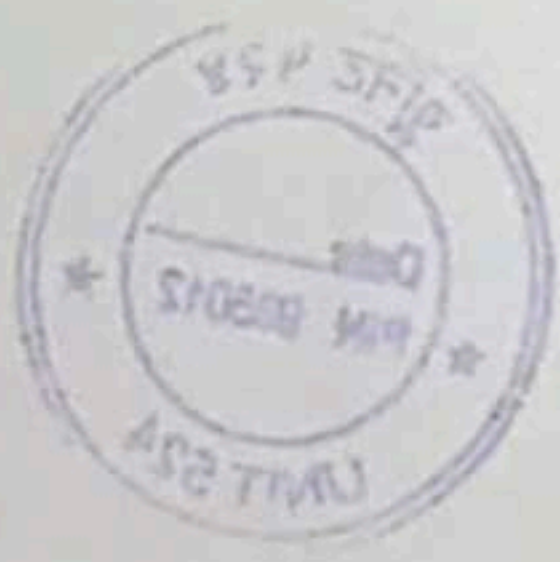
Education of Service education qualification with civil education qualification with authority (Govt. of India Letter No. _____)

सेना शिक्षा प्रमाण पत्र Army Education Certificate	सिविल समानता Civil Equivalent
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण-पत्र ACE - I	मैट्रिक Matric
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-पत्र ACE - II	माध्यमिक VIII

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें)
(For State Government equivalents please refer to State Govt. orders)

1. 1971-72
 2. 1972-73
 3. 1973-74
 4. 1974-75

Colonel
 Commanding Officer
 1971-72



पत्र - ५ (अ) १९८५

विविध MISCELLANEOUS

अ. परिवार के सदस्यों का विवरण Details of Family Members

क्र. संख्या S.No.	नाम Name	जन्म की तारीख Date of Birth	संबंध Relationship	आश्रित है या नहीं (Write Yes or No)
01	ARCHANA	30 Aug 1988	Wife	Yes
02	ASHTHA	31 Oct 2015	Daughter	Yes
03	SUNITA	01 Jul 1956	Mother	No
04	SURESH	01 Jul 1953	Father	No



दिनांक: 31 Jul 2020

सैनिक का हस्ताक्षर
Signature of Soldier: *CSM*
1F206082A



कर्नल
Colonel *[Signature]*
कमान अधिकारी
Commanding Officer
यूनिट ५२४
Unit 52A

चिकित्सा रिकॉर्ड - MEDICAL RECORD

41. चिकित्सा श्रेणी का विवरण : Medical Category Details :

चिकित्सा श्रेणी Medical Cat.	अशक्तता/रोग Disabilities/Diag	प्रतिशत Percentage	अशक्तता का प्रकार Type of disabilities (द.द./द.द. BOPD)	आ/नआ Att/Non Att
SHAPE-I	-	-	-	

टिप्पणी : चिकित्सा रिकॉर्ड भरते समय पर आर.एन.डी./आय.एन.डी. दस्तावेज का अध्ययन करें
(Note : For Filling up Medical Record refer RMB/IMB)

42. सिविल रोजगार के लिए योग्य/अयोग्य
Fit / Unfit for Civil Employment

भाग - 4 PART-IV

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप SPORT AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

43. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएँ
Inter services, National and International level

44. मेडल प्राप्त Medals Won :

45. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(अगर कोई जानकारी है तो)

Extracurricular activities :
(In case this information is available)

55. पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एकसाथ फोटो
Joint Photograph of Pensioner with wife



Commanding Officer
युनिट ५२४
Unit 524

56. पेंशन भोगी के साथ परिवार का संयुक्त फोटोग्राफ.
Joint Photograph of Pensioner with all dependents.



Commanding Officer
युनिट ५२४
Unit 524

वित्तीय सहायता
FINANCIAL ASSISTANCE

53. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा.

Details of Financial Assistance Provided

क्रम सं. Ser. No.	भुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	राशी रु. में Amount in Rs.	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer

54. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण

Registration for re-employment

(क) आर.एस.बी. / जेड.एस.बी. में पंजीकरण

(a) RSB / ZSB Registration Details

(I) पंजीकरण संख्या Registration Number : _____

(II) दिनांक Date : _____

(III) आर.एस.बी. (जगह का नाम) RSB / ZSB (mention Place) : _____

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय के पंजीकरण

(b) Civil Exchange Registration Details

(I) पंजीकरण संख्या Registration Number : _____

(II) दिनांक Date : _____

(III) स्थान Place : _____

57. सी.एस.डी. कार्ड नं.

CSD Card No.

नौकरी के दौरान

In Service _____

सेवा निवृत्ति के बाद

On Retirement _____

58. ए.डब्ल्यू.एच.ओ. आवंटन, अगर कोई हो तो

AWHO allotment, if any _____

59. निर्वाचन कार्ड क्रमांक

Voter ID No. _____

60. जीवन बीमा प्रमाण-पत्र का ब्यौता

Extended insurance Certificate Details _____

प्रमाण-पत्र क्रमांक

Certificate No. _____

वारिस का नाम

Name of Nominee _____

प्रमाण-पत्र की अंतिम तिथि

Dt. of expiry of certificate _____

61. जेड.एस्.बी. / आर.एस्.बी. आय.डी.क्र. / ई.एक्स.एस्.एम.आय.डी. क्र.

ZSB / RSB ID No. / EXSM ID No. _____

टिप्पणी

NOTES

1. परिवार शब्द के अंतर्गत पति-पत्नी, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें १८ वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेन्शन भोगी पर अश्रित हो सामिल होंगे। अविवाहित कन्या तथा दिव्यांग बच्चों के लिए पूरी जिंदगी भर सेना की संपूर्ण सुविधा उपलब्ध होगी।

The terms family include wife-husband, mother-father, un-married children including step / adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner. Un-married daughter / Handicapped children are eligible for life subject to fulfilling other conditions.

2. पेन्शन प्राप्त नहीं करनेवालो, सेना के माध्यम से चिकित्सा साहाय्यता/ईलाज के हकदार नहीं है।

Non-pensioners are not entitled to medical attendance / treatment from service sources.

3. भूतपूर्व सैनिक द्वारा आवेदन देनेपर परिवार मे जन्म, मृत्यु, तलाक, शादी तथा गोद लेने वाली प्रक्रिया होनेसे अभिलेख कार्यालय जाहिरनामा का उल्लेख करेगा।

Birth, Death, Divorce, Marriage, Adoption or any other occurrence will be published by Record office after retirement on reporting by the Ex-serviceman.